

§ 15.

Diese Verordnung tritt am 1. Oktober 1943 in Kraft; sie wird von allen Mitgliedern der Regierung durchgeführt.

Der Staatspräsident:

Dr. Hácha m. p.

Der Vorsitzende der Regierung
und Justizminister:

Dr. Krejčí m. p.

Der Minister des Innern:

In Vertretung des Ministers:

Reischauer m. p.

Der Minister für Wirtschaft
und Arbeit:

Dr. Bertsch m. p.

Der Minister für Schulwesen:

In Vertretung des Ministers:

Dr. Heckel m. p.

Der Minister für Volksaufklärung:

In Vertretung des Ministers:

Kraus m. p.

Der Minister für Land- und Forst-
wirtschaft:

In Vertretung des Ministers:

Dr. Stachly m. p.

Der Minister für Verkehr und Technik:

Dr. Kamenický m. p.

Der Finanzminister:

Dr. Kalfus m. p.

§ 15.

Toto nařízení nabývá účinnosti dne 1. října 1943; provedou je všichni členové vlády.

Státní president:

Dr. Hácha v. r.

Předseda vlády a ministr
spravedlnosti:

Dr. Krejčí v. r.

Ministr vnitra:

V zastoupení ministra:

Reischauer v. r.

Ministr hospodářství
a práce:

Dr. Bertsch v. r.

Ministr školství:

V zastoupení ministra:

Dr. Heckel v. r.

Ministr lidové osvěty:

V zastoupení ministra:

Kraus v. r.

Ministr zemědělství
a lesnictví:

V zastoupení ministra:

Dr. Stachly v. r.

Ministr dopravy a techniky:

Dr. Kamenický v. r.

Ministr financí:

Dr. Kalfus v. r.

246.

**Regierungsverordnung
vom 4. September 1943
über den Schutzdienst.**

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotektors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (VBIRProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (VBIRProt. S. 42):

**Vládní nařízení
ze dne 4. září 1943
o ochranné službě.**

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (č. 330 Sb.) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

§ 1.

Begriff des Schutzdienstes.

(1) Zum Schutz öffentlicher Einrichtungen, lebenswichtiger Betriebe, Wälder, Fluren, der Ernte usw. vor böswilliger Beschädigung können zur Unterstützung der Sicherheitsorgane die im § 2 bezeichneten Personen in dem durch diese Verordnung bestimmten Umfange herangezogen werden (des weiteren „Schutzdienst“).

(2) Soweit nichts anderes bestimmt ist, trägt die Kosten des Schutzdienstes das Protektorat Böhmen und Mähren.

§ 2.

Pflicht zum Schutzdienst.

(1) Zum Schutzdienst kann jeder männliche Einwohner des Protektorates vom erreichten 18. bis zum erreichten 60. Lebensjahr herangezogen werden, sofern er Protektoratsangehöriger und nicht nach § 3 befreit ist.

(2) Personen, die offenkundig unzuverlässig sind, Juden und jüdische Mischlinge 1. Grades dürfen nicht zum Schutzdienst herangezogen werden.

(3) Die Ableistung des Schutzdienstes durch einen Ersatzmann ist unzulässig.

§ 3.

Befreiung vom Schutzdienst.

(1) Vom Schutzdienst sind befreit:

- a) Angehörige der Regierungstruppe;
- b) Angehörige der Uniformierten und der Nichtuniformierten Protektoratspolizei, das Aufsichtspersonal der Gerichtsgefängnisse und Strafanstalten;
- c) die ausübenden Organe des Außendienstes der Eisenbahn-, Post- und öffentlichen Technischen Verwaltung sowie die Unternehmer und die ausübenden Organe der Schifffahrt und des öffentlichen Kraftwagenverkehrs;
- d) Bürgermeister (Gemeindevorsteher);
- e) Angehörige der Luftschutzpolizei;
- f) Gefolgschaftsmitglieder der Einsatzgruppe von Zweckverbandsbetrieben des Werkluftschutzes und des Erweiterten Selbstschutzes der Betriebe, Ämter und Anstalten sowie Blockwarte im Selbstschutz;
- g) Angehörige der Berufsfeuerwehr sowie Angehörige der Technischen Nothilfe;
- h) Geistliche der gesetzlich anerkannten Religionsgesellschaften;

§ 1.

Pojem ochranné služby.

(1) K ochraně veřejných zařízení, životně důležitých podniků, lesů, polností, úrody atd. před zlomyslným poškozením mohou být k podpoře bezpečnostních orgánů přibrány osoby uvedené v § 2 v rozsahu určeném tímto nařízením (v dalším „ochranná služba“).

(2) Pokud není stanoveno jinak, nese náklady ochranné služby Protektorát Čechy a Morava.

§ 2.

Povinnost k ochranné službě.

(1) K ochranné službě může být přibrán každý obyvatel Protektorátu mužského pohlaví od dokonání 18. do dokonání 60. roku svého věku, pokud je příslušníkem Protektorátu a není osvobozen podle § 3.

(2) Osoby, jež jsou zřejmě nespolehlivé, židé a židovští míšenci 1. stupně nesmějí být k ochranné službě přibráni.

(3) Není přípustno dát se ve výkonu ochranné služby zastupovati.

§ 3.

Osvobození od ochranné služby.

(1) Od ochranné služby jsou osvobozeni:

- a) příslušníci vládního vojska;
- b) příslušníci uniformované a neuniformované protektorátní policie, dozorcí personál soudních věznic a trestnic;
- c) orgánové železniční, poštovní a veřejné technické správy obstarávající výkonnou službu, jakož i podnikatelé a výkonní orgánové lodní dopravy a veřejné dopravy motorovými vozidly;
- d) starostové měst (obcí);
- e) příslušníci protiletcecké policie;
- f) členové osazenstva výkonné skupiny podniků účelového svazu závodní protiletcecké ochrany a rozšířené svépomocné ochrany podniků, úradů a ústavů, jakož i vedoucí bloků ve svépomocné ochraně;
- g) příslušníci hasičstva z povolání jakož i příslušníci Technické nouzové pomoci;
- h) duchovní zákonem uznaných náboženských společností;

i) Ärzte und Veterinäre;

k) Eigentümer, Pächter und verantwortliche Leiter öffentlicher Apotheken, sofern sie keinen qualifizierten Stellvertreter haben;

l) das Pflegepersonal öffentlicher Krankenhäuser und sonstiger Heilanstalten;

m) Personen, die körperlich oder geistig für den Schutzdienst ungeeignet sind.

(2) Das Ministerium des Innern bestimmt, inwieweit Bedienstete und Funktionäre des Protektorates, seiner oder der von ihm verwalteten Anstalten und Unternehmungen sowie die anderer Einrichtungen, welche Aufgaben der öffentlichen Verwaltung wahrnehmen, und schließlich inwieweit das Personal der Elektrizitäts-, Gas-, Wasser- und Bergwerke und anderer Unternehmungen vom Schutzdienst befreit werden können.

(3) Der Grund für die Befreiung muß entsprechend nachgewiesen werden. Zur Befreiung nach Absatz 1, Buchst. m), ist die Vorlage einer amtsärztlichen Bescheinigung notwendig.

§ 4.

Organisation des Schutzdienstes.

(1) Der Schutzdienst wird nach den Richtlinien des Ministeriums des Innern und den Weisungen der politischen Behörden (Regierungspolizeibehörden) von den Gemeinden eingerichtet und durchgeführt. Die Überwachung obliegt den Sicherheitsbehörden und Sicherheitsorganen.

(2) Die hierdurch entstandenen Kosten hat die Gemeinde aus eigenen Mitteln zu tragen.

§ 5.

Einberufung zum Schutzdienst.

(1) Zur Leistung des Schutzdienstes sind durch die Gemeinde die im § 2 angeführten Personen einzuberufen, sofern sie in der Gemeinde ihren Wohnsitz haben oder sich daselbst länger als 6 Wochen aufhalten.

(2) Zum Schutzdienst sind in erster Linie beschäftigungslose oder nicht voll beschäftigte und solche Personen heranzuziehen, die hierdurch weniger wirtschaftlich beeinträchtigt werden.

(3) Die jeweilige Einberufung erfolgt in der Regel auf die Dauer von 3 Monaten.

(4) Die Teilnahme am Luftschutzdienst entbindet in der Regel nicht von der Schutzdienstpflicht.

i) lékaři a veterináři;

k) majitelé, pachtýři a zodpovědní správci veřejných lékáren, pokud nemají kvalifikovaného zástupce;

l) ošetrovatelský personál veřejných nemocnic a jiných léčebných ústavů;

m) osoby, které jsou tělesně nebo duševně k ochranné službě nezpůsobilé.

(2) Ministerstvo vnitra určí, do jaké míry mohou býti od ochranné služby osvobozeni zaměstnanci a funkcionáři Protektorátu, jeho nebo jím spravovaných ústavů a podniků jakož i zaměstnanci a funkcionáři jiných zařízení plnících úkoly veřejné správy a konečně personál elektráren, plynáren, vodáren, dolů a jiných podniků.

(3) Důvod osvobození je nutno náležitě prokázati. K osvobození podle odstavce 1, písm. m) jest třeba předložiti osvědčení úředního lékaře.

§ 4.

Organisace ochranné služby.

(1) Ochrannou službu organisují a provádějí obce podle směrnic ministerstva vnitra a pokynů politických (vládních policejních) úřadů. Dohled přísluší bezpečnostním úřadům a bezpečnostním orgánům.

(2) Náklady tím vzešlé jest povinna hraditi obec ze svých prostředků.

§ 5.

Povolávání do ochranné služby.

(1) K vykonávání ochranné služby má obec povolávati osoby, uvedené v § 2, pokud mají v obci bydliště nebo se tu zdržují déle než 6 týdnů.

(2) K ochranné službě jest přibrati především osoby bez zaměstnání nebo neúplně zaměstnané a takové, které tím budou méně hospodářsky postizeny.

(3) Povolání se děje zpravidla po každé na 3 měsíce.

(4) Účast v protiletcecké ochraně nezabavuje zpravidla povinnosti k ochranné službě.

§ 6.

Pflicht zum Dienstantritt.

Wer zum Schutzdienst herangezogen würde, ist verpflichtet, der Einberufung Folge zu leisten. Eine Berufung gegen den Einberufungsbescheid hat keine aufschiebende Wirkung.

§ 7.

Gelöbniß der zum Schutzdienst Einberufenen.

(1) Der Einberufene ist verpflichtet, in die Hand des Bürgermeisters (Gemeindevorstehers) oder des von diesem hierzu bestimmten Organes vor dem ersten Dienstantritt folgendes Gelöbniß abzulegen:

„Ich gelobe auf Ehre und Gewissen, daß ich die mir als Schutzwächter übertragenen Aufgaben ordnungsgemäß und gewissenhaft erfüllen werde.“

(2) Die Verweigerung des Gelöbnisses und die Nichtbefolgung der Einberufung sind strafbar.

§ 8.

Ausmaß des Schutzdienstes und Pflichten der Einberufenen.

(1) Das Ausmaß des Schutzdienstes wird von den im § 4, Abs. 1, angeführten Stellen auf die dortselbst erwähnte Weise so festgesetzt, daß es den Kräften und Fähigkeiten der Einberufenen und ihrer Ausstattung zu diesem Dienst entspricht.

(2) Der zum Schutzdienst Einberufene (des weiteren „Schutzwächter“) ist verpflichtet, den ihm zugewiesenen Dienst ordnungsgemäß und gewissenhaft zu versehen und die durch seine Tätigkeit im Schutzdienst erlangten Kenntnisse, soweit sie nicht für die Öffentlichkeit freigegeben sind, geheim zu halten.

(3) Der Schutzwächter ist durch eine Armbinde äußerlich kenntlich zu machen und verpflichtet, sich auf Verlangen mit dem ihm vom Bürgermeister (Gemeindevorsteher) ausgestellten Ausweis zu legitimieren.

§ 9.

Befugnisse des Schutzwächters.

(1) Der Schutzwächter ist bei Ausübung seines Dienstes befugt, wenn kein Sicherheitsorgan zugegen ist, Personen, die sich einer strafbaren Handlung nach § 1, Abs. 1, schuldig gemacht haben oder einer solchen Handlung verdächtig sind, festzustellen, oder sie anzuhalten und ohne überflüssige Verzögerung dem

§ 6.

Povinnost nastoupiti službu.

Kdo byl přibrán k ochranné službě, jest povinen povolání uposlechnouti. Odvolání do povolávacího výměru nemá odkladného účinku.

§ 7.

Slib osob povolaných k ochranné službě.

(1) Povolaná osoba jest povinna složiti před prvním nastoupením služby do rukou starosty města (obce) nebo orgánu jím k tomu určeného tento slib:

„Slibuji na svou čest a svědomí, že úkoly svěřené mi jako ochranné strážní budu rádně a svědomitě vykonávati.“

(2) Odepření slibu a neuposlechnutí povolání k službě jsou trestná.

§ 8.

Rozsah ochranné služby a povinnosti osob k ní povolaných.

(1) Rozsah ochranné služby stanoví úřady uvedené v § 4, odst. 1 způsobem tam zmíněným tak, aby odpovídal silám a schopnostem povolaných osob a jejich vybavení k této službě.

(2) Osoba povolaná k výkonu ochranné služby (dále „ochranná stráž“) jest povinna rádně a svědomitě vykonávati službu, která jí byla přikázána a zachovávat v tajnosti poznatky nabyté činností v ochranné službě, pokud tyto nejsou volně přístupny veřejnosti.

(3) Ochranná stráž musí býti zevně viditelně označena páskou na rameni a jest povinna na požádání se vykázati průkazem, vydaným jí starostou města (obce).

§ 9.

Oprávnění ochranné stráže.

(1) Ochranná stráž jest při výkonu své služby oprávněna, není-li žádný bezpečnostní orgán po ruce, zjišťovati osoby, které se dopustily trestného činu podle § 1, odst. 1 nebo jsou z takového činu podezřelé, nebo je zadržeti a bez zbytečného průtahu předvésti bezpečnostnímu orgánu nebo příslušnému

Sicherheitsorgan oder der zuständigen Behörde vorzuführen. Hierbei ist der Schutzwächter verpflichtet, das Ansehen seiner Einrichtung zu wahren und sich jedermann gegenüber ordentlich zu benehmen. Jede Person ist verpflichtet, sich über Aufforderung des Schutzwächters auszuweisen und die zur Erfüllung des Schutzdienstes nötigen Weisungen des Schutzwächters unverzüglich zu befolgen.

(2) Der Schutzwächter genießt bei Wahrnehmung seines Dienstes den Schutz nach § 68 StGB.

(3) Die Aufsicht über die Ausübung der im Absatz 1 angeführten Befugnisse steht der Sicherheitsbehörde zu.

§ 10.

Ausstattung des Schutzdienstes.

Das Ministerium des Innern kann im Einvernehmen mit dem Finanzministerium anordnen, ob und unter welchen Bedingungen und in welchem Ausmaß den Schutzwächtern die Gemeinde aus eigenen Mitteln Unterkunft und Ausstattung (Bekleidung, Schuhwerk und Geräte) zu gewähren hat. Die Anordnung wird im Amtsblatt des Protektorates Böhmen und Mähren verlautbart.

§ 11.

Einfluß des Schutzdienstes auf das Beschäftigungsverhältnis.

(1) Der zum Schutzdienst Einberufene hat, wenn er in einem Arbeits- oder Dienstverhältnis steht, von der Heranziehung unverzüglich seinen Arbeitgeber (Betriebsführer) in Kenntnis zu setzen.

(2) Der Arbeitgeber ist verpflichtet, den zum Schutzdienst Einberufenen die für diesen Dienst erforderliche Zeit und nach einem Nachdienst außerdem eine Ruhepause von mindestens 6 Stunden zu gewähren. Der Arbeitnehmer darf aus diesem Grund seitens des Arbeitgebers keine Nachteile erfahren. Die im Schutzdienst verbrachte Zeit darf in die gesetzliche Urlaubsdauer nicht eingerechnet werden.

(3) Arbeitsstunden, die durch Einberufung zum Schutzdienst und infolge der vorgeschriebenen und ununterbrochenen Ruhepausen ausfallen, sind nach Möglichkeit durch Nacharbeit im Rahmen der geltenden Arbeitszeitvorschriften auszugleichen. Soweit ein Ausgleich nicht vorgenommen werden kann und ein Aus-

úřadu. Při tom jest ochranná stráž povinna dbáti vážnosti ochranné služby a chovati se vůči každému rádně. Každá osoba jest povinna na vyzvání ochranné stráže se prokázati a ihned uposlechnouti jejich příkazů, jež jsou k výkonu ochranné služby nutny.

(2) Ochranná stráž požívá při výkonu své služby ochrany podle § 68 tr. z.

(3) Dozor nad vykonáváním oprávnění uvedených v odstavci 1 přísluší bezpečnostnímu úřadu.

§ 10.

Vybavení ochranné služby.

Ministerstvo vnitra může v dohodě s ministerstvem financí nařídit, zda a za kterých podmínek a v jakém rozsahu má obec z vlastních prostředků ochranným strážím poskytnouti ubytování a výstroj (šat, obuv a nářadí). Tento příkaz se vyhlásí v Úředním listě Protektorátu Čechy a Morava.

§ 11.

Vliv ochranné služby na zaměstnanecký poměr.

(1) Je-li osoba povoláná k ochranné službě v nějakém pracovním nebo služebním poměru, má svého zaměstnavatele (vedoucího podniku) ihned vyrozuměti o svém přibrání k ochranné službě.

(2) Zaměstnavatel je povinen poskytnouti osobě povoláné k ochranné službě čas potřebný k této službě a po noční službě mimo to odpočinek nejméně 6 hodin. Zaměstnanec nesmí z tohoto důvodu doznati od zaměstnavatele nijaké újmy. Doba ztrávená v ochranné službě nesmí býti započtena do doby zákonné dovolené.

(3) Pracovní hodiny, které odpadnou povoláním k ochranné službě a v důsledku předepsaného a nepřetržitého odpočinku, třeba podle možnosti vyrovnati dodatečnou prací v mezích platných předpisů o pracovní době. Nelze-li provésti toto vyrovnání a dojde-li ke ztrátě pracovního výdělku, mají zaměstnanci vůči

fall an Arbeitsentgelt eintritt, haben die Arbeitnehmer gegen ihre Arbeitgeber, sofern die im Absatz 2 angeführte Zeit in die regelmäßige Arbeitszeit fällt, einen Anspruch auf Vergütung des regelmäßigen Arbeitsentgeltes und der sonstigen Bezüge aus dem bisherigen Beschäftigungsverhältnis bis zu 3 Arbeitstagen im Monat.

§ 12.

Ersatz für Verdienstentgang.

(1) Das Ministerium des Innern erläßt im Einvernehmen mit dem Ministerium für Wirtschaft und Arbeit und dem Finanzministerium Richtlinien hinsichtlich der Gewährung einer Entschädigung für den durch den Schutzdienst entstandenen Verdienstentgang, soweit dem Schutzwächter nicht billigerweise zugemutet werden kann, denselben selbst zu tragen. Die Richtlinien werden im Amtsblatt des Protektorates Böhmen und Mähren verlautbart.

(2) Die Entschädigung wird aus Protektoratsmitteln gewährt.

(3) Über Entschädigungsanträge entscheidet die Bezirksbehörde.

Schäden an Leben und an
Gesundheit.

§ 13.

(1) Eine Einberufung zum Schutzdienst begründet keine Versicherungspflicht und berührt ein bestehendes Kranken- und Rentenversicherungsverhältnis nicht.

(2) Die zum Schutzdienst Einberufenen haben für die in Ausübung ihres Dienstes erlittenen Gesundheitsschäden gegenüber dem Protektorat Anspruch auf ärztliche, beziehungsweise Krankenhausbehandlung, Heilmittel und sonstige therapeutische Behelfe, sofern sie nicht der öffentlich-rechtlichen Krankenversicherung unterliegen. Das Protektorat kann hierzu die Einrichtungen der zuständigen Bezirkskrankenversicherungsanstalt gegen Vergütung in Anspruch nehmen. Für diesen Fall gewährt die Bezirkskrankenversicherungsanstalt die Sachleistungen nach den für ihre Versicherten geltenden Bestimmungen. Neben den Sachleistungen kann das Protektorat durch Vermittlung der Bezirkskrankenversicherungsanstalt auch ein angemessenes Krankengeld während der Krankheit gewähren. Erforderliche Richtlinien werden vom Ministerium des Innern im Einvernehmen mit dem Ministerium für Wirtschaft und Arbeit herausgegeben. Die Richtlinien werden im Amtsblatt des Protektorates Böhmen und Mähren verlautbart.

svým zaměstnavatelům, pokud doba v odstavci 2 uvedená spadá do pravidelné pracovní doby, nárok na náhradu pravidelné pracovní odměny a jinakých příjmů z dosavadního zaměstnaneckého poměru a to až do 3 pracovních dnů měsíčně.

§ 12.

Náhrada za újmu na výdělků.

(1) Ministerstvo vnitra vydá v dohodě s ministerstvem hospodářství a práce a s ministerstvem financí směrnice o poskytnutí odškodnění za újmu na výdělků způsobenou ochrannou službou, pokud nelze na ochranné strážci slušně žádati, aby ji nesla sama. Směrnice se vyhlásí v Úředním listě Protektorátu Čechy a Morava.

(2) Odškodnění se poskytuje z prostředků protektorátních.

(3) O žádosti za odškodnění rozhoduje okresní úřad.

Škody na životě a zdraví.

§ 13.

(1) Povolání k ochranné službě nezakládá pojišťovací povinnosti a nedotýká se trvajících poměru nemocenského a důchodového pojištění.

(2) Osoby povolané k ochranné službě mají za újmy na zdraví utrpěné při výkonu služby proti Protektorátu nárok na lékařské po případě nemocniční ošetření, léky a jiné terapeutické pomůcky, pokud nepodléhají veřejnoprávnímu pojištění pro případ nemoci. Protektorát může k tomu za náhradu použít zařízení příslušné okresní nemocenské pojišťovny. V tomto případě poskytuje okresní nemocenská pojišťovna věcné dávky podle předpisů platných pro její pojištěnce. Vedle věcných dávek může Protektorát poskytnouti prostřednictvím okresní nemocenské pojišťovny po dobu nemoci také přiměřené nemocenské. Potřebné směrnice vydá ministerstvo vnitra v dohodě s ministerstvem hospodářství a práce. Směrnice se vyhlásí v Úředním listě Protektorátu Čechy a Morava.

(3) Über Ansprüche nach Absatz 2 entscheidet die Bezirksbehörde.

§ 14.

(1) Erleidet ein zum Schutzdienst Einberufener im Dienst einen Unfall, oder stirbt er an den Folgen eines solchen oder an einer Krankheit, die er sich im Dienst zugezogen hat, so wird ihm oder seinen Hinterbliebenen eine Entschädigung aus Mitteln des Protektorates gewährt. Die näheren Richtlinien hierüber erläßt das Ministerium des Innern im Einvernehmen mit dem Finanzministerium. Die Richtlinien werden im Amtsblatt des Protektorates Böhmen und Mähren verlautbart.

(2) Als Unfall im Dienst gilt auch ein Unfall, der dem Schutzwächter auf dem Wege zum oder vom Dienste zustößt, sofern dieser Weg keine im Eigeninteresse des Schutzwächters begründete oder keine sonstige mit dem Schutzdienst nicht zusammenhängende Unterbrechung erfahren hat. Vorsätzlich herbeigeführte oder grobfahrlässig verschuldete Unfälle gelten nicht als Unfall im Sinne des Absatzes 1.

(3) Über Ansprüche nach den Absätzen 1 und 2 entscheidet die Landesbehörde.

§ 15.

Sachschäden.

Sachschäden, die den Schutzwächtern ohne eigenes Verschulden entstehen, werden durch die Gemeinde ersetzt, sofern dem Geschädigten nicht billigerweise zugemutet werden kann, den Schaden selbst zu tragen. Ein Anspruch besteht nur bei Verlust oder Beschädigung solcher Sachen, die für den Dienst unentbehrlich sind oder vom Schutzwächter weisungsmäßig mitgebracht werden. Über den Anspruch entscheidet die der Gemeinde unmittelbar übergeordnete politische Behörde.

§ 16.

Strafbestimmungen.

Übertretungen dieser Verordnung und der auf Grund derselben erlassenen Vorschriften werden von der Bezirks (Regierungspolizei)behörde mit einer Geldbuße bis zu 50.000 K oder mit Arrest bis zu 6 Monaten bestraft. Wurde eine Geldbuße auferlegt, so ist für den Fall ihrer Uneinbringlichkeit zugleich eine Ersatz-Arreststrafe nach Maßgabe des Verschuldens bis zu 6 Monaten zu verhängen.

(3) O nárocích podle odstavce 2 rozhoduje okresní úřad.

§ 14.

(1) Utrpí-li osoba povoláná k ochranné službě úraz ve službě nebo zemře-li na následky takového úrazu nebo nemoci, jež si přivodila ve službě, bude jí nebo jejím pozůstalým poskytnuto odškodnění z prostředků Protektorátu. Bližší směrnice o tom vydá ministerstvo vnitra v dohodě s ministerstvem financí. Směrnice se vyhlásí v Úředním listě Protektorátu Čechy a Morava.

(2) Za úraz ve službě se pokládá také úraz, jenž stihne ochrannou stráž cestou do služby nebo zpět, pokud v této cestě nenastane přerušení, odůvodněné vlastním zájmem ochranné stráže nebo nesouvisící s ochrannou službou. Úrazy přivoděné úmyslně nebo zaviněné hrubou nedbalostí nepokládají se za úraz podle odstavce 1.

(3) O nárocích podle odstavců 1 a 2 rozhoduje zemský úřad.

§ 15.

Věcné škody.

Věcné škody, které vzniknou ochranným strážím bez vlastního zavinění, hradí obec, pokud nelze na poškozeném slušně žádati, aby škodu sám nesl. Nárok tu jest jen při ztrátě nebo poškození takových věcí, které jsou nepostradatelné k výkonu služby nebo které ochranná stráž podle pokynu s sebou přinese. O nároku rozhoduje politický úřad obci přímo nadřízený.

§ 16.

Trestní ustanovení.

Přestupky tohoto nařízení a předpisů podle něho vydaných trestá okresní (vládní policejní) úřad pokutou do 50.000 K nebo vězením do 6 měsíců. Byla-li uložena pokuta, buď zároveň pro případ její nedobytnosti uložen náhradní trest vězení do 6 měsíců podle míry zavinění.

§ 17.

(1) Diese Verordnung tritt am 15. Tage nach der Verlautbarung in Kraft. Die Bestimmungen des § 14 erstrecken sich auch auf Fälle der nach den bisherigen Vorschriften und Richtlinien erfolgten Heranziehung für einen gleichartigen Zweck.

(2) Die Verordnung wird vom Minister des Innern im Einvernehmen mit dem Minister für Wirtschaft und Arbeit und dem Finanzminister durchgeführt.

Der Staatspräsident:

Dr. Hácha m. p.

Der Vorsitzende der Regierung:

Dr. Krejčí m. p.

Der Minister des Innern:

Bienert m. p.

Der Minister für Wirtschaft
und Arbeit:

Dr. Bertsch m. p.

Der Finanzminister:

Dr. Kalfus m. p.

§ 17.

(1) Toto nařízení nabývá účinnosti 15. dne po vyhlášení. Ustanovení § 14 se vztahují i na případy povolání k účelu stejného druhu podle dosavadních předpisů a směrnic.

(2) Nařízení provede ministr vnitra v dohodě s ministrem hospodářství a práce a ministrem financí.

Státní president:

Dr. Hácha v. r.

Předseda vlády:

Dr. Krejčí v. r.

Ministr vnitra:

Bienert v. r.

Ministr hospodářství
a práce:

Dr. Bertsch v. r.

Ministr financí:

Dr. Kalfus v. r.

Verwaltung: Prag III, Kleinseitner Ring 12. ● Postsparkassenkonto Nr. 40.664 (200.563). ● Zeitungssatz bewilligt durch die Postdirektion in Prag Z. 109.704/IIIa 1939. ● Kontrollpostamt Prag 25.

Druckerei des Protektorates Böhmen und Mähren in Prag.

Administrace: Praha III, Malostranské nám. 12. ● Účet poštovní spořitelny č. 40.664 (200.563). ● Novinová sazba povolena poštovním ředitelstvím v Praze č. 109.704/IIIa 1939. ● Dohlédací poštovní úřad Praha 25.

Tiskárna Protektorátu Čechy a Morava v Praze.